

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KEE) Nru 315/93

tat-8 ta' Frar 1993

li jistabblixi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel.

(ĠU L 37, 13.2.1993, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Ir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003	L 284	1	31.10.2003
► <u>M2</u>	Regolament (KE) Nru 596/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009	L 188	14	18.7.2009



IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KEE) Nru 315/93

tat-8 ta' Frar 1993

li jistabblixxi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel.

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-trattat li jistabblixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

B'koperazzjoni mal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi huwa importanti li jiġu adottati miżuri bil-ghan li progressivament jiġi stabbilit is-suq intern f'perjodu li jiskadi fil-31 ta' Diċembru 1992; billi s-suq intern għandu jikkonsisti f'żona mingħajr fruntieri interni li fihom il-moviment liberu tal-merkanzija, persuni, servizzi u kapital ikun assigurat;

Billi d-differenzi fir-regoli adottati mill-Istati Membri jistgħu itellfu l-funzjonament tas-suq komuni u billi huwa neċessarju li tkun stabbilita proċedura għall-adozzjoni ta' regoli armonizzati tal-Komunità;

Billi kontaminanti jistgħu jidhlu fl-ikel fi kwalunkwe stadju mill-produzzjoni sal-konsum;

Billi huwa essenzjali, fl-interess tal-protezzjoni tas-saħħa pubblika, li dawn il-kontaminanti jkunu miżmuma f'livelli li huma tossikoloġikament aċċettabbli;

Billi aktar eliminazzjoni trid tiġi mwettqa meta dan hu possibbli permezz ta' prattiċi ta' xogħol tajbin; billi konformità ma' tali prattiċi tajbin tista' tkun ikkontrollata effiċjentement minn awtoritajiet pubbliċi, minhabba t-taħriġ vokazzjonali u l-esperjanza ta' l-aġenti tagħhom;

Billi dan ir-Regolament irid japplika mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet adottati fil-kuntest ta' regoli aktar speċifiċi tal-Komunità;

Billi huwa xieraq f'termini ta' protezzjoni tas-saħħa li tkun inkoraġġuta t-tfittxija għal approċċ komprensiv għall-kwistjoni ta' kontaminanti fl-ikel;

Billi l-Kumitat Xjentifiku għall-Ikel stabbilit b'Deċiżjoni 74/234/KEE ⁽⁴⁾ irid jiġi kkonsultat fuq il-kwistjonijiet kollha li jista' jkollhom effett fuq is-saħħa pubblika,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dan ir-Regolament jikkonċerna kontaminanti miżmuma fl-ikel.

“Kontaminant” ifisser kwalunkwe sustanza miżjuda mhux intenzjonalment ma' l-ikel li hu preżenti f'tali ikel bħala riżultat tal-produzzjoni (b'inklużjoni ta' operazzjonijiet imwettqa fl-agrikoltura ta' l-uċuħ tar-raba', trobbija ta' l-annimali u medicina veterinarja), manifattura, ipproċessar, preparazzjoni, trattament, ippakkjar, imballagg, trasport jew żamm ta' tali ikel, jew bħala riżultat ta' kontaminazzjoni ambjentali. Materja estranea, bħal, per eżempju, biċċiet ta' insetti, xagħar ta' l-annimali eċċ, mhix kopera minn din id-definizzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 57, ta' l-4.3.1992, pġ. 11.

⁽²⁾ ĠU C 129, ta' l-20.5.1991 pġ. 104 u Deċiżjoni ta' l-20 ta' Jannar 1993 (għada mhix ippublikata fil-Gurnal Uffiċjali).

⁽³⁾ ĠU C 223, tal-31.8.1992, pġ. 24.

⁽⁴⁾ ĠU L 136, ta' l-20.5.1974, pġ. 1.

▼B

2. Dan ir-Regolament m'għandux japplika għall-kontaminati li huma s-suġġett ta' regoli aktar speċifiċi tal-Komunità.

Mad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tippubblika fis-serje C tal-*Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*, għall-iskopijiet ta' informazzjoni, lista tar-regoli msemija fl-ewwel subparagrafu. Dik il-lista għandha tkun aġġornata, kif xieraq mill-Kummissjoni.

3. Disposizzjonijiet rigward kontaminati għandhom jiġu adottati skond dan ir-Regolament, hliet daww stabbiliti mir-regoli msemija f'paragrafu 2.

Artikolu 2

1. Ikel li jkun fih kontaminat f'ammont li mhux aċċettabbli mil-lat ta' saħħa pubblika u b'mod partikolari f'livell tossikologiku m'għandux ikun mqiegħed fis-suq.

2. Aktar u aktar, livelli ta' kontaminati għandhom jinżammu l-iktar baxx li raġonevolment jista' jinkiseb billi jiġu segwiti prattiċi tajbin fl-istadji kollha msemija fl-Artikolu 1.

3. ►**M2** Sabiex tkun protetta s-saħħa pubblika u skont paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' fejn neċessarju, tistabbilixxi tolleranzi massimi għall-kontaminanti speċifiċi. Daww il-miżuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, billi jissupplimentawh, għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura regolatorja bi skrutinju msemija fl-Artikolu 8(3). Għal raġunijiet imperattivi ta' urġenza, il-Kummissjoni tista' tirrikorri għall-proċedura ta' urġenza msemija fl-Artikolu 8(4). ◀

Dawn it-tolleranzi għandhom jiġu adottati fil-forma ta' lista mhux eżawrjenti tal-Komunità u jistgħu jinkludu:

- limiti għall-istess kontaminat f'ikel differenti;
- limiti ta' skoperti analitiċi;
- referenza għall-metodi ta' teħid ta' kampjuni u analiżi li jridu jkunu użati.

Artikolu 3

Disposizzjonijiet li jista' jkollhom effett fuq is-saħħa pubblika għandhom jiġu adottati wara konsultazzjoni tal-Kumitat Xjentifiku għall-Ikel.

Artikolu 4

1. Fejn Stat Membru, bħala riżultat ta' informazzjoni ġdida jew ta' stima mill-ġdid ta' informazzjoni eżistenti, ikollu raġun jissuspetta li kontaminant fl-ikel għalkemm jikkonforma ma' dan ir-Regolament jew Regolamenti speċifiċi adottati skond dan ir-Regolament, jikkostitwixxi riskju ta' saħħa, dan jista' jissospendi temporanjament jew jirrestringi l-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet konċernati fit-territorju tiegħu. Hu għandu immedjatament jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'dan u jagħti raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.

▼M2

2. Il-Kummissjoni għandha teżamina r-raġunijiet mogħtija mill-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 mill-aktar fis possibbli fil-Kumitat Permanenti għall-Ikel, imwaqqaf b'Deċiżjoni 69/414/KEE ⁽¹⁾ u għandha twassal l-opinjoni tagħha immedjatament u tiegħu kwalunkwe miżuri neċessarji intenzjonati biex jikkonfermaw, jemendaw jew iħassru l-miżura nazzjonali, skont il-proċedura regolatorja stabbilita fl-Artikolu 8(2).

⁽¹⁾ ĠU L 291, 19.11.1969, p. 9.

▼ **B***Artikolu 5*

1. Stati Membri ma jistgħux jipprojbixxu, jirrestringu jew iwaqqfu t-tqiegħid fis-suq ta' ikel li jikkonforma ma' dan ir- Regolament jew disposizzjonijiet speċifiċi adottati skond dan ir- Regolament għal raġunijiet rigward il-livelli ta' kontaminant tiegħu.
2. Fejn disposizzjonijiet tal-Komunità li jikkonċernaw t-tolleranzi massimi msemmija fl-Artikolu 2(3) ma ġewx adottati, id-disposizzjonijiet nazzjonali rilevanti għandhom ikunu applikabbli suġġetti għal konformità mad-disposizzjonijiet tat-Trattat.
3. (a) Meta Stat Membru jmantni d-disposizzjonijiet tal-liġi domestika tiegħu, għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar dan minnufih sa perjodu ta' sitt xhur wara l-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (b) Jekk Stat Membru jqis neċessarju li jadotta leġislazzjoni ġdida, hu għandu jikkomunika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-miżuri ppreveduti u jagħti r-raġunijiet li jiġġustifikawhom. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Istati Membri fil-Kumitat Permanenti dwar l-affarijiet ta' l-Ikel jekk tikkunsidra li tali konsultazzjoni tkun bżonnjuża jew jekk Stat Membru hekk jitlob.

Stati Membri jistgħu jiehdu tali miżuri ppreveduti biss wara tliet xhur ta' tali komunikazzjoni u sakemm l-opinjoni tal-Kummissjoni mhix negattiva.

Fiċ-ċirkostanza ta' l-aħħar, qabel jiskadi l-perjodu msemmi fit-tieni subparagrafu, il- Kummissjoni għandha tibda l-proċedura pprovduta fl- ► **M2** Artikolu 8(2) ◀ sabiex tiddetermina jekk il-miżuri ppreveduti jistgħux ikunu implimentati suġġetti, jekk neċessarju, għal emendi xierqa.

Artikolu 6

Kull sena l-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kumitat Permanenti fuq l-affarijiet ta' l- Ikel rapport fuq l-iżvilupp ġenerali tal-leġislazzjoni tal- Komunità dwar kontaminati.

Artikolu 7

Erba' snin wara li dan ir-Regolament jidhol fis-seħħ, il-Kummissjoni għandha tghaddi lill-Kunsill rapport fuq l-esperjenza ggwardanjata akkumpanjat, jekk mehtieg, minn proposta xierqa.

▼ **M1***Artikolu 8*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun mghejjuna mill-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali, stabbilit bl-Artikolu 58 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 ⁽¹⁾, minn hawn il-quddiem referut bhala "il-Kumitat".
2. Meta ssir referenza għal dan l-Artikolu, l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE ⁽²⁾ għandhom ikunu applikabbli, wara li jkun meqjusa d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

Il-perjodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

⁽¹⁾ ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċitar tal-poteri ta' l-implementazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.).

▼M2

3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4), u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE ⁽¹⁾, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1), (2), (4) u (6), u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

▼B*Artikolu 9*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-1 ta' Marzu 1993.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.